

# EL HORNERO

REVISTA DE ORNITOLOGÍA NEOTROPICAL



Establecida en 1917  
ISSN 0073-3407

Publicada por Aves Argentinas/Asociación Ornitológica del Plata  
Buenos Aires, Argentina

## Nombres vulgares y científicos de aves de Buenos Aires

Serié, P.  
1918

Cita: Serié, P. (1918) Nombres vulgares y científicos de aves de Buenos Aires.  
*Hornero* 001 (02) : 068-073

[www.digital.bl.fcen.uba.ar](http://www.digital.bl.fcen.uba.ar)

Puesto en línea por la Biblioteca Digital de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales  
Universidad de Buenos Aires

cuando éste con el silbador imita su canto. Casi siempre se le ve recorriendo el suelo entre los helechos espesos y altos que crecen en los lugares más oscuros y húmedos del bosque.

El señor PABLO GIRARD consiguió varios nidos. Estaban situados sobre arbustos a una altura de metro y medio del suelo. Los huevos tienen los polos casi iguales y son de un color blanco rosado con manchitas algo grandes de color café oscuro; otras de color pardo claro están limitadas generalmente a la mitad del huevo que corresponde al polo obtuso, en torno del cual forman círculo. Además hay otras salpicaduras distribuidas sobre toda la superficie. Miden  $22 \times 16$  y  $24.7 \times 17.5$ .

Durante la postura esta ave es frecuentemente perseguida por la urraca azul (*Cyanocorax chrysops tucumanus*) la cual está siempre en acecho para comerse los huevos.

(Continuará.)

---

## NOMBRES VULGARES Y CIENTÍFICOS DE AVES DE BUENOS AIRES

POR

PEDRO SERIÉ

---

Se cuentan aproximadamente 300 especies de aves distribuidas en la provincia de Buenos Aires, incluyendo las que viven en ella permanentemente y las que sólo la frecuentan durante temporadas más o menos prolongadas.

La mayor parte de las mismas son todavía desconocidas por el pueblo, que sólo distingue las más comunes y familiares, y aun confundiéndolas a veces entre sí.

No obstante, y tomando como base el reducido número de nombres vulgares más conocidos en la provincia (especialmente cerca de esta capital), que he podido anotar durante muchos años de excursiones ornitológicas, he creído de utilidad para los coleccionistas y simples aficionados formular la siguiente lista—que abarca cerca de 150 especies, con su correspondiente designación científica—, contribuyendo así, en mi modesta esfera, a la labor iniciada por la comisión encargada de uniformar los nombres vulgares de las aves de todo el país.

### Rheidae

- «Avestruz» o «Ñandú»..... *Rhea americana Rothschildi* BRABOURNE  
et CHUBB

### Tinamidae

- «Perdiz colorada» o «Martineta»..... *Rhynchotus rufescens* (TEMMINCK)  
«Perdiz chica»..... *Nothura maculosa* (TEMM.)  
«Perdiz copetona» o «Martineta»..... *Calopezus elegans* (ORBIGNY et GEO-  
FFROY)

### Columbidae

- «Paloma turca»..... *Picazurus picazuro* (TEMM.)  
«Torcaza» o «Tórtola»..... *Zenaida auriculata* (DES MURS)  
«Torcacita» o «Palomita de la  
Virgen»..... *Columbina picui* (TEMM.)  
«Paloma del monte»..... *Leptoptila ochroptera chloroauchenia* GIG-  
LIOLI et SALVADORI

### Rallidae

- «Gallineta»..... *Pardirallus ryrirhynchus* (VIEILLOT)  
«Gallineta overa»..... *Pardirallus maculatus* (BODDAERT)  
«Gallineta azul»..... *Jonornis martinica* (LINNEO)  
«Gallineta corredora» o «Guás-  
cara»..... *Aramides ypacaha* (VIEILL.)  
«Gallareta»..... *Fulica leucoptera* VIEILL.  
«Gallareta»..... *Fulica rufifrons* PHILIPPI et LANDBECK  
«Gallareta»..... *Fulica armillata* VIEILL.  
«Burrito»..... *Creciscus leucopyrrhus* (VIEILL.)  
«Burrito silbón»..... *Creciscus melanophaius* (VIEILL.)

### Podicipedidae

Existen cinco especies, siendo más conocidas las dos siguientes:

- «Macá» o «Zambullidor»..... *Podiceps americanus* GARNOT  
«Macá» o «Zambullidor»..... *Echmophorus major* (BODD.)

### Laridae

- «Gaviotín» o «Golondrina de mar». Llevan este nombre seis especies de  
los géneros *Phaethusa*, *Gelochelidon* y  
*Sterna*, siendo la más común *Ster-  
na Trudeaui* AUDUBON  
«Rayador»..... *Rhynchops nigra intercedens* SAUNDERS  
«Gaviota de cabeza parda»..... *Larus maculipennis* LICHENSTEIN  
«Gaviota de cabeza gris»..... *Larus cirrhocephalus* VIEILL.  
«Gaviotón» o «Gaviota cocinera»..... *Larus dominicanus* LICHT.

### Thinocorythidae

- «Agachona» o «Dormilona»..... *Thinocorus rumicivorus* ESCHSCHOLTZ

**Charadriidæ**

«Teru tero» .....	<i>Belonopterus grisescens</i> (PRAZÁK.)
«Tero real» .....	<i>Himantopus melanurus</i> (VIEILL.)
«Chorlo cabezón» .....	<i>Oreophilus ruficollis</i> (WAGLER)
«Chorlo pampa» .....	<i>Pluvialis dominicus</i> (P. L. S. MÜLLER)
«Chorlo real» .....	<i>Totanus malanoleucus</i> (GMELIN)
«Chorlo de patas amarillas» .....	<i>Totanus flavipes</i> (GM.)
«Chorlito» .....	<i>Heteropygia maculata</i> (VIEILL.)
«Batitú» .....	<i>Bartramia longicauda</i> (BECHSTEIN)
«Becasina» .....	<i>Gallinago paraguaiæ</i> (VIEILL.)
«Agachona» .....	<i>Rostratula semicollaris</i> (VIEILL.)

**Parridæ**

«Gallineta» o «Gallito» .....	<i>Jacana jacana</i> (LINN.)
-------------------------------	------------------------------

**Aramidæ**

«Carao» o «Viuda loca» .....	<i>Aramus scolopaceus</i> (GM.)
------------------------------	---------------------------------

**Ardeidæ**

«Garza mora» .....	<i>Ardea cocoi</i> (LINN.)
«Garza blanca» .....	<i>Herodias egretta</i> (GM.)
«Mirasol» .....	<i>Egretta thula</i> (MOLINA)
«Bruja» .....	<i>Nycticorax nycticorax naevius</i> (BODD.)
«Garcita» .....	<i>Butorides striata</i> (LINN.)
«Garcita» .....	<i>Ardetta involucris</i> (VIEILL.)
«Garza colorada» .....	<i>Tigrisoma marmoratum</i> (VIEILL.)

**Ciconiidæ**

«Tuyuyú» o «Hablador» .....	<i>Tantalus americanus</i> (LINN.)
«Cigüeña» .....	<i>Euxenura maguari</i> (GM.)

**Ibididæ**

«Bandurria» .....	<i>Theristicus melanopis</i> (GM.)
«Bandurria» .....	<i>Theristicus caudatus</i> (BODD.)
«Bandurria mora» .....	<i>Molybdophanes caerulescens</i> (VIEILL.)
«Cuervo» .....	<i>Plegadis guarauna</i> (LINN.)
«Cuervo» .....	<i>Phimosus nudifrons</i> Azara BERLEPSCH et HARTERT

**Plataleidæ**

«Espátula rosada» o «Cuchara» ..	<i>Ajaja ajaja</i> (LINN.)
----------------------------------	----------------------------

**Anatidæ**

«Cisne» .....	<i>Cygnus melanocoryphus</i> (MOL.)
«Ganso» .....	<i>Coscoroba coscoroba</i> (MOL.)
Hay unas 15 especies de patos, siendo más comunes:	
«Pato real» .....	<i>Cairina moschata</i> (LINN.)
«Pato silbón» .....	<i>Dendrocygna fulva</i> (GM.)
«Pato argentino» .....	<i>Querquedula versicolor</i> (VIEILL.)

- «Pato maicero» o «Barcino»..... *Dafila spinicauda* (VIEILL.)  
 «Pato barcino chico»..... *Nettion flavirostre* (VIEILL.)  
 «Pato espátula» o «Cuchara»..... *Spatula platalea* (VIEILL.)  
 «Pato picazo»..... *Metopiana peposaca* (VIEILL.)  
 «Pato fierro»..... *Nomonyx dominicus* (LINN.)

#### Phoenicopteridæ

- «Flamenco» .. .. . *Phænicopterus chilensis* MOL.

#### Palamedeidae

- «Chajá» .. .. . *Chauna Salvadorii* BRAB. et CHUBB.

#### Phalacrocoracidae

- «Bigná» o «Cormorán»..... *Phalacrocorax vigua* (VIEILL.)

#### Falconidae

- «Carancho»..... *Polyborus plancus* (MILLER)  
 «Chimango»..... *Milvago chimango* (VIEILL.)  
 «Aguila colorada»..... *Heterospizias meridionalis* (LATHAN)  
 «Aguila blanca»..... *Geranoætus melanoleucus* (VIEILL.)  
 «Aguila negra»..... *Urubitinga urubitinga* (GM.)  
 «Gavilán»..... *Circus Buffoni* (GM.)  
 «Gavilán»..... *Circus cinereus* (VIEILL.)  
 «Gavilán»..... *Parabuteo unicinctus* (TEMM.)  
 «Halcón caracolero»..... *Rostrhamus sociabilis* (VIEILL.)  
 «Halcón blanco»..... *Elanus leucurus* (VIEILL.)  
 «Halconcito»..... *Cerchneis sparverius australis* (RIDGWAY)

#### Asionidae

- «Buho» o «Lechuza»..... *Asio flammeus* (PONTOPPIDAN)  
 «Lechuza de vizcachera»..... *Speotyto cunicularia* (MOL.)  
 «Caburé» o «Lechucita»..... *Glaucidium nanum* (KING)

#### Strigidae

- «Lechuza de campanarios» o «Le-  
 chuzón»..... *Tyto perlata* (LICHT.)

#### Psittacidae

- «Loro barranquero»..... *Cyanolyseus patagonus* (VIEILL.)  
 «Cotorra»..... *Myiopsitta monachus* (BODD.)

#### Halcyonidae

- «Martín pescador» o «Matraca»..... *Ceryle torquata* (LINN.)  
 «Martín pescador»..... *Ceryle amazona* (LATH.)  
 «Martín pescador»..... *Ceryle americana* (GM.)

#### Caprimulgidae

- «Dormilón»..... *Podager nacunda* (VIEILL.)

**Trochilidæ**

- «Picaflor dorado» ..... *Hylocharis ruficollis* (VIEILL.)  
 «Picaflor verde» ..... *Chlorostilbon aureoventris* (ORB. et LAFR.)  
 «Picaflor azul» ..... *Helimaster furcifer* (SHAW)

**Cuculidæ**

- «Urraca» o «Pirincho» ..... *Guira guira* (GM.)

**Picidæ**

Existen cinco especies, siendo más comunes:

- «Carpintero» ..... *Chrysomitris melanolaemus* (MALHERBE)  
 «Carpintero» ..... *Dryobates mixtus* (BODD.)

**Furnariidæ**

- «Caminera» o «Caminante» ..... *Geositta cunicularia* (VIEILL.)  
 «Hornero» ..... *Furnarius rufus* (GM.)  
 «Siete cuchillas» ..... *Phloeocryptes melanops* (VIEILL.)  
 «Leñatera» ..... *Anumbius anumbi* (VIEILL.)  
 «Pajera» ..... *Thryolegus curvirostris* (GOULD)

**Tyrannidæ**

- «Viuda» ..... *Taenioptera irupero* (VIEILL.)  
 «Pico de plata» o «Viudita» ..... *Lichenops perspicillata* (GM.)  
 «Piojito» ..... *Serpophaga subcristata* (VIEILL.)  
 «Piojito amarillo» ..... *Hapalocercus flaviventris* (ORBIGNY et  
 LAFRESNAYE)  
 «Siete colores» ..... *Cyanotis rubigaster* (VIEILL.)  
 «Benteveo» o «Bichofeo» ..... *Pitangus sulphuratus bolivianus* (LAFR.)  
 «Churrinche» o «Brasita de fue-  
 go» ..... *Pyrocephalus rubinus* (BODD.)  
 «Sirirí» ..... *Tyrannus melancholicus* VIEILL.  
 «Tijereta» ..... *Muscivora tyrannus* (LINN.)

**Hirundinidæ**

Entre las 10 especies existentes, se distinguen más especialmente dos:

- «Golondrina» ..... *Iridoprocne leucorrhoa* (VIEILL.)  
 «Golondrina» ..... *Phaeoprocne tapera* (LINN.)

**Trogloditydæ**

- «Ratona» o «Tacuarita» ..... *Troglodytes musculus hornensis* (LESSON)

**Turdidæ**

- «Zorzal» ..... *Planesticus rufiventris* (VIEILL.)  
 «Zorzal blanco» ..... *Planesticus amaurochalinus* (CABANIS)

**Mimidæ**

- «Calandria» ..... *Mimus triurus* (VIEILL.)  
 «Calandria» ..... *Mimus modulator modulator* (GOULD)

### Sylviidæ

- «Piojito azulado» ..... *Poliophtila dumicola* (VIEILL.)

### Vireonidæ

- «Buen cantor» o «Juan chiviro» .. *Cyclarhis ochrocephala* TSCHUDI

### Motacillidæ

- «Cachirla» ..... *Anthus correndera* VIEILL.  
«Cachirla» ..... *Anthus furcatus* ORB. et LAFR.

### Tanagridæ

- «Cardenal azul» ..... *Stephanophorus leucocephalus* (VIEILL.)  
«Azulejo» ..... *Thraupis sayaca* (LINN.)  
«Siete colores» ..... *Thraupis bonariensis* (GM.)

### Fringillidæ

- «Corbatita» ..... *Sporophila caerulescens* (BONELLI et VIEILLLOT)  
«Cabecita negra» ..... *Spinus ictericus* (LICHT.)  
«Mixto» ..... *Sicalis arvensis* (KITTLITZ)  
«Mixto cimarrón» o «Jilguero» .. *Sicalis Pelzelni* SCLATER  
«Gorrión» ..... *Passer domesticus* (LINN.)  
«Chingolo» ..... *Brachyspiza capensis* (P. L. S. MÜLL.)  
«Quien te vistió» o «Siete vestidos» ..... *Poospiza nigrorufa* (LAFR. et ORB.)  
«Cardenal» ..... *Paroaria cucullata* (LATH.)  
«Cardenal amarillo» ..... *Gubernatrix cristata* (VIEILL.)  
«Verdón» ..... *Embernagra platensis* (GM.)

### Icteridæ

- «Boyerito de alas amarillas» .... *Archiplanus chrysopterus* (VIGORS)  
«Boyerito de alas marrón» ..... *Xanthornus pyrrhopterus* (VIEILL.)  
«Boyero» ..... *Amblycercus solitarius* (VIEILL.)  
«Tordo» o «Renegrado» ..... *Molothrus bonariensis* (GM.)  
«Tordo bayo» o «Mulata» ..... *Molothrus badius* (VIEILL.)  
«Tordo de alas amarillas» ..... *Agelaius thilius chrysocarpus* (VIG.)  
«Pecho colorado» ..... *Trupialis Defilippii* BONAPARTE  
«Pecho colorado» ..... *Trupialis militaris* (LINN.)  
«Pecho colorado» ..... *Leistes superciliaris* (BP.)  
«Pecho amarillo» ..... *Pseudoleistes guirahuro* (VIEILL.)  
«Federal» ..... *Amblyrhampus holosericeus* (SCOPOLI)